

ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA

č. VB/165/2024/BVS

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená podľa § 51 v spojení s § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Občiansky zákonník“)

Článok I. Zmluvné strany

- 1.1. **Názov:** Mesto Šaštín-Stráže
Sídlo: Alej 549/36, 908 41 Šaštín-Stráže
Zastúpená: Ing. Radovan Prstek, primátor
IČO: 00310069
DIČ: 2021049580
IČ DPH: nie je platcom DPH
(ďalej ako „**Povinný z vecného bremena**“)
- a
- 1.2. **Názov:** Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava
Zastúpená: Ing. Ivan Peschl, predseda predstavenstva
Ing. Marián Havel, člen predstavenstva
Oprávnená konat'
vo veciach zmluvných: JUDr. Jana Paprčková, vedúca odboru vodohospodárskych stavieb
na základe splnomocnenia zo dňa 06.12.2022
IČO: 35 850 370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK 2020263432
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B
(ďalej ako „**Oprávnený z vecného bremena**“)
- a
- 1.3. **Názov:** PORFI, s.r.o.
Sídlo: Haburská 49/E, 821 01 Bratislava
Zastúpená: Mgr. Michal Mucha, konateľ
IČO: 45 566 267
DIČ: 2023068872
IČ DPH: SK2023068872
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 65918/B
(ďalej ako „**Platiteľ**“)

(Povinný z vecného bremena, Oprávnený z vecného bremena a Platiteľ spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**Zmluvná strana**“).

Článok II. Úvodné ustanovenia

- 2.1. Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom pozemkov (v podiele 1/1) - parciel zapísaných na LV č. 2045, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Šaštín, v obci Šaštín-Stráže, v okrese Senica, a to:
- a) parcela registra E, parc. č.: 2723/11, druh pozemku: Zastavaná plocha a nádvorie, vo výmere 2050 m²,
 - b) parcela registra „C“ KN, parc. č.: 1730/89, druh pozemku: Orná pôda, vo výmere 817 m², (ďalej spoločne písm. a) a b) ako „**Pozemky**“).
- 2.2. Na Pozemkoch sa nachádza vodohospodárska infraštruktúra vrátane jej pásma ochrany v zmysle § 19 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Pásmo ochrany**“), pozostávajúca z:

Verejný vodovod

rad 1-1'	materiál: HDPE	profil: DN 80	dĺžka: 116,22 m,
rad 2-2'	materiál: HDPE	profil: DN 80	dĺžka: 75,19 m,

ktorá bola vybudovaná v rámci stavby (projektu) „Šaštín-Stráže, Obytný súbor Pri Kadúbku“ (ďalej len „**Verejný vodovod**“ alebo „**Vodná stavba**“).

- 2.3. Oprávnený z vecného bremena je držiteľom potvrdenia o registrácii na výkon regulovaných činností podľa zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, vydaného Úradom pre reguláciu sieťových odvetví. Oprávnený z vecného bremena zabezpečuje výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie a výrobu a distribúciu pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie a odvádzanie a čistenie odpadovej vody kanalizáciou I. kategórie na vymedzenom území, na ktorom sa nachádzajú aj Pozemky Povinného z vecného bremena uvedené v bode 2.1. tohto článku Zmluvy.
- 2.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tejto Zmluvy.

Článok III. Predmet Zmluvy

- 3.1. Predmetom tejto Zmluvy je zriadenie vecného bremena na Pozemkoch, cez ktoré je trasovaná Vodná stavba vrátane jej Pásma ochrany, a to v prospech Oprávneného z vecného bremena.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na Pozemkoch v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
- 3.3. Zriadenie vecného bremena na Pozemkoch bolo schválené na zasadnutí Mestského zastupiteľstva mesta Šaštín-Stráže, uznesením č. 300/2024 zo dňa 28.02.2024. Výpis zo zápisnice z IX. zasadnutia Mestského zastupiteľstva mesta Šaštín-Stráže tvorí prílohu č. 3 Zmluvy ako jej neoddeliteľnú súčasť.

Článok IV. Zriadenie vecného bremena

- 4.1. Povinný z vecného bremena ako výlučný vlastník Pozemkov touto Zmluvou zriaduje v prospech Oprávneného z vecného bremena vecné bremeno (pôsobiace in personam), ktoré bude v katastri nehnuteľností zapísané ako nižšie špecifikovaná ťarcha, zriadená Zmluvnými stranami zaťažujúca Pozemky, ktorá spočíva v povinnosti Povinného z vecného bremena strpieť na Pozemkoch:
- (a) uloženie, umiestnenie, zriadenie, vedenie a prevádzkovanie Verejného vodovodu,
 - (b) užívanie, údržbu, opravu, kontrolu, úpravu, odstránenie, rekonštrukciu, modernizáciu Verejného vodovodu,
 - (c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez Pozemky v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností uvedených v písmenách (a) a (b) tohto bodu Zmluvy,
 - (d) Pásmo ochrany Verejného vodovodu;
- (ďalej ako „**Vecné bremeno**“), a to v rozsahu, ako je zakreslené Geometrickým plánom č. 69/2022, ktorý bol vypracovaný dňa 12.09.2023 vyhotoviteľom: Róbert Tichý, spoločnosť Geometrák s.r.o., sídlo: Nezábudková 22, 821 01 Bratislava, IČO: 45 663 581, úradne overený: Okresný úrad Senica, katastrálny odbor, Ing. Tomáš Blanárik, dňa 27.09.2023, pod č. G1-667/2023 (ďalej ako „**Geometrický plán č. 69/2022**“). Fotokópia Geometrického plánu č. 69/2022 tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 4.2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že povinnosti z Vecného bremena dohodnuté touto Zmluvou a spojené s vlastníctvom Pozemkov v prípade ich prevodu alebo prechodu prechádzajú aj na ich nadobúdateľa.
- 4.3. Oprávnený z vecného bremena prijíma práva zodpovedajúce Vecnému bremenu uvedenému v bode 4.1. tohto článku Zmluvy a Povinný z vecného bremena ako výlučný vlastník Pozemkov podpisom tejto Zmluvy berie na vedomie, že je povinný toto právo strpieť.
- 4.4. Vecné bremeno sa na Pozemkoch zriaduje bezodplatne a na dobu neurčitú.

Článok V. Práva a povinnosti Zmluvných strán

- 5.1. Oprávnený z vecného bremena je povinný na vlastné náklady a zodpovednosť zabezpečiť, aby:
- a) pri budovaní, umiestnení, uložení, užívaní, prevádzke, údržbe, opravách, úpravách, rekonštrukciách, modernizáciách a pri akýchkoľvek iných stavebných úpravách Vodnej stavby na Pozemkoch a tiež pri výkone ďalších práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu, boli dodržané platné všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy a obvyklé bezpečnostné pravidlá, udelené všetky potrebné súhlasy, vydané a právoplatné všetky úradné povolenia,
 - b) všetky práce súvisiace s uvedenými činnosťami vykonávali odborne spôsobilé osoby s potrebným oprávnením,
 - c) pri uvedených činnostiach nedošlo k zásahom do iných stavieb, inžinierskych sietí alebo vedení umiestnených na Pozemkoch.
- 5.2. Účelom Vecného bremena je zabezpečenie rešpektovania existencie Vodnej stavby a jej umiestnenia na Pozemkoch vrátane rešpektovania povinností súvisiacich s vymedzeným Pásmom ochrany a právom prístupu Oprávneného z vecného bremena alebo ním poverených

osôb k Vodnej stavbe. Oprávnený z vecného bremena a ním poverené osoby budú oprávnení práva zodpovedajúce Vecnému bremenu využívať iba v rozsahu nevyhnutne potrebnom na plnenie účelu Vecného bremena a tak, aby výkonom týchto práv nad nevyhnutnú mieru neobťažovali ani neobmedzovali vlastníka Pozemkov.

- 5.3. Platiteľ sa zaväzuje podať návrh na vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností na Okresný úrad Senica, katastrálny odbor (ďalej len „**Kataster**“) v lehote desiatich (10) pracovných dní odo dňa uzatvorenia tejto Zmluvy, k čomu ho Povinný z vecného bremena a Oprávnený z vecného bremena výslovne splnomocňujú. Platiteľ sa zároveň zaväzuje zaplatiť všetky náklady súvisiace so zriadením Vecného bremena podľa tejto Zmluvy, vrátane nákladov na vyhotovenie Geometrického plánu č. 69/2022.

Článok VI.

Ochrana osobných údajov

- 6.1. Osobné údaje sú v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“) údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu (ďalej len „**Osobné údaje**“).
- 6.2. Pokiaľ budú Zmluvné strany v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto Zmluvy spracúvať aj Osobné údaje fyzických osôb z prostredia druhej Zmluvnej strany, sú povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane Osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „**GDPR**“) a Zákon o ochrane osobných údajov, ako aj iné zákony, nariadenia a štandardy, a to vždy v ich v aktuálnom znení.
- 6.3. Na strane Oprávneného z vecného bremena je možné kontaktovať osobu zodpovednú za Osobné údaje na e-mailovej adrese: gdpr@bvsas.sk. V rozsahu, v akom je potrebné Zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených Osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto Osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných, BOZP a/alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej Zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie Osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti Zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR]. Zmluvné strany spracúvajú uvedené Osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej Zmluvnej strany súvisiacej s plnením Zmluvy.
- 6.4. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu Osobných údajov. Pokiaľ sa Osobné údaje jednej Zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá Zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú Zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou Zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k Osobným údajom. V stanovených prípadoch je Zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia,

obchodní partneri a subdodávateľia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní Osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

- 7.1. Túto Zmluvu možno meniť výlučne na základe dohody Zmluvných strán formou písomných vzostupne číslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
- 7.2. Táto Zmluva ako aj práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú touto Zmluvou upravené, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 7.3. Táto Zmluva je vyhotovená v piatich (5) vyhotoveniach, z ktorých dve (2) vyhotovenia sú určené pre Kataster pre účely konania o vklad do katastra nehnuteľností a jedno (1) vyhotovenie je určené pre každú Zmluvnú stranu.
- 7.4. Ak z akéhokoľvek dôvodu dôjde k prerušeniu konania o návrhu na vklad a/alebo ak Kataster vyzve účastníkov na odstránenie nedostatkov návrhu na vklad, prípadne jeho príloh, Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu uskutočniť všetky právne úkony smerujúce k odstráneniu nedostatkov brániacich povoleniu vkladu, vrátane podpísania prípadných dodatkov k tejto Zmluve tak, aby sa splnil účel ňou sledovaný. V prípade, že príslušný Kataster právoplatne rozhodne o zamietnutí návrhu na vklad podľa tejto Zmluvy alebo konanie o vklad právoplatne zamietne, táto Zmluva zaniká a Zmluvné strany si vrátia všetko čo podľa nej plnili.
- 7.5. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Povinným z vecného bremena podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Vecno-právne účinky Zmluvy nastanú dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu Vecného bremena vydaného Katastrom.
- 7.6. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ak je, alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatným alebo neúčinným, táto neplatnosť či neúčinnosť sa nedotýka ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že také neplatné alebo neúčinné ustanovenie bude nahradené na základe písomnej dohody ustanovením platným, s rovnakým hospodárskym zmyslom.
- 7.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, rozumejú všetkým jej ustanoveniam, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ide o slobodný a vážny prejav ich vôle, na dôkaz čoho ju nižšie vlastnoručne podpisujú.

Podpisy Zmluvných strán nasledujú na ďalšej strane Zmluvy

V ŠAŠTINE-STR, dňa 13.3.2024
Povinný z vecného bremena:

Mesto Šaštín-Stráže



Ing. Radovan Prstek
primátor



V PA, dňa 12.3.2024
Platiteľ

PORFI, s.r.o.

PORFI, s.r.o.
Sajlovská 49/E, 821 01 Bratislava
IČO: 4560247, ODPH: SK2023065672
Telia: 02 / 2074 2164
Fax: 02 / 2074 2162



Mgr. Michal Mucha
konateľ

V Bratislave, dňa 11-03-2024
Oprávnený z vecného bremena:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.



JUDr. Jana Paprčková
vedúca odboru vodohospodárskych stavieb
na základe splnomocnenia zo dňa 06.12.2022

